

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве и развитии экономических и культурных связей между городами Таганрог (Россия) и Одесса (Украина)

Учитывая взаимное стремление к сближению в рамках Международного Черноморского Клуба (МЧК) и принимая во внимание потенциал городов Одессы и Таганрога, а также возможность установления взаимовыгодных контактов и развития культурных связей, полномочные представители городов Таганрога и Одессы (далее договаривающиеся стороны) заключили настоящее соглашение о сотрудничестве в области экономики, образования, культуры, науки, здравоохранения, экологии, спорта, международного туризма и молодежной политики.

Статья 1

Стороны договорились, что одним из важнейших направлений их сотрудничества в рамках МЧК будет поддержание и развитие существующих и установление новых взаимовыгодных хозяйственных связей между предприятиями и организациями городов. В этих целях стороны будут:

- регулярно информировать друг друга об изменениях хозяйственного законодательства своих стран и осуществляемых экономических реформах;

- инициировать установление прямых связей между предприятиями и организациями городов, создание совместных предприятий, оказание всесторонней помощи предпринимательским структурам, деятельность которых направлена на достижение целей данного Соглашения;

- оказывать друг другу поддержку, в том числе путем соответствующей ориентации усилий хозяйствующих субъектов, в реализации приоритетных проектов экономического развития своих городов и регионов. В этих целях стороны обязуются передать друг другу перечень таких проектов и свои предложения по их реализации;

оказывать в рамках действующих межгосударственных торговых соглашений и существующих таможенных режимов всестороннюю помощь и содействие развитию прямых связей в торговле и сокращению транспортных издержек;

- регулярно совместно анализировать возникающие проблемы и трудности в организации торговли и вносить предложения в компетентные органы своих стран по упорядочению торговых и таможенных правил;

- содействовать развитию финансовых связей и обеспечению делового общения между банками, действующими на территории городов.

Статья 2

Стороны обязуются поддерживать регулярные контакты на уровне Администраций и представительных органов власти городов, общественных и других организаций. Целью таких контактов является обмен мнениями по вопросам городского строительства и деятельности общественных организаций, а

планы их осуществления будут рассматриваться полномочными представителями сторон и утверждаться ими на перспективу.

Статья 3

С целью обмена опытом в области образования и науки, содействию гуманитарных связей, Стороны договорились содействовать безвалютному обмену делегаций учащихся, студентов и преподавателей общеобразовательных школ, колледжей и высших учебных заведений.

Статья 4

Стороны договорились способствовать объективному освещению в городских и региональных средствах массовой информации социально-культурной и хозяйственно-экономической жизни обоих городов, обмениваться телевизионными и радиопрограммами, предоставлять друг другу необходимую в этих целях информацию, содействовать регулярным выступлениям своих представителей в средствах массовой информации.

Статья 5

В целях привлечения как можно более широкого круга граждан к участию в сотрудничестве стороны обязуются принимать активное участие в проведении городских праздников, фестивалей, выставок, спортивных соревнований, ярмарок. Направление делегаций на подобные мероприятия и финансирование их пребывания может осуществляться на различных, в том числе и на безвозмездной основе, за счет принимающей стороны по согласовываемому плану.

Статья 6

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и продлевается на очередные 5 лет, если ни одна из сторон не примет решения о выходе из Соглашения, о чем она обязана уведомить другую сторону не менее чем за 6 месяцев до окончания очередного срока действия Соглашения.

Совершено в городе Одессе " __ " _____ 199__ года в двух идентичных экземплярах на русском языке, причем каждый экземпляр имеет одинаковую силу.

Городской голова
Мэр г. Одессы

В.Б. Боделан


Глава городского самоуправления
Мэр г. Даганрога

С.И. Шилю
